

HILTI

DD 350

Dansk



1 Oplysninger vedrørende dokumentationen




1.1 Vedrørende denne dokumentation

- Læs denne dokumentation igennem før ibrugtagning. Det er en forudsætning for sikkert arbejde og korrekt håndtering.
- Følg sikkerheds- og advarselshenvisningerne i denne dokumentation og på produktet.
- Opbevar altid brugsanvisningen sammen med produktet, og overdrag det kun til andre personer sammen med denne anvisning.

1.2 Tegnforklaring



1.2.1 Advarsler

Advarsler advarer mod farer ved håndtering af produktet. Følgende signalord anvendes sammen med et symbol:

	FARE! Står ved en umiddelbart truende fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller døden.
	ADVARSEL! Står ved en potentielt truende fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller døden.
	FORSIGTIG! Advarer om en potentielt farlig situation, der kan forårsage lettere personskader eller materielle skader





1.2.2 Symboler i denne dokumentation

Følgende symboler anvendes i denne dokumentation:

	Læs brugsanvisningen før brug
	Anvisninger for anvendelse og andre nyttige oplysninger

1.2.3 Symboler i illustrationer






Følgende symboler anvendes på illustrationer:

	Disse tal henviser til de forskellige illustrationer i begyndelsen af brugsanvisningen
	Nummereringen udtrykker arbejdsstrinenes rækkefølge på illustrationen og kan afvige fra arbejdsstrinene i teksten
	Positionsnumre anvendes i illustrationen Oversigt og refererer til tallene i symbolforklaringen i afsnittet Produktoversigt
	Dette symbol skal sikre skærpet opmærksomhed ved omgang med produktet.

1.3 Symboler på produktet

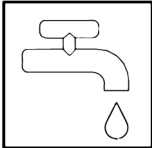
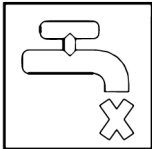
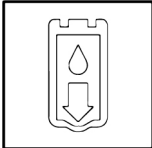
1.3.1 Produktspecifikke symboler

Følgende påbudssymboler anvendes på produktet:




	Må ikke transporteres med kran
	Bortskaffelse af materiale til genvinding
	Vekselstrøm
	Serviceindikator
n_0	Nominelt omdrejningstal ubelastet
\emptyset	Diameter
	Boreydelsesindikator

1.4 Produktspecifikke symboler

3-vejs-ventil

	Position til vådboring
	Position til tørboring
	Position til tømning af borekronen for vand

Illustrationer

	Ved arbejdspauser over en time og temperaturer under 4 °C skal kølekredsløbet tømmes som beskrevet.
	Arbejd kun med funktionsdueligt fejlstrømsrelæ.
	Øverst: Til horisontalboringer med vakuulfæste må borestanderen ikke anvendes uden ekstra sikring.

1.5 Produktoplysninger

Hilti-produkter er beregnet til professionel brug og må kun betjenes, efterses og vedligeholdes af autoriseret og instrueret personale. Dette personale skal i særdeleshed informeres om de potentielle farer, der er forbundet med brugen af dette produkt. Der kan opstå farlige situationer ved anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, hvis det anvendes af personer, der ikke er blevet undervist i dens brug, eller hvis det ikke anvendes korrekt i henhold til forskrifterne i denne brugsanvisning.

Typebetegnelse og serienummer fremgår af typeskiltet.

- ▶ Notér serienummeret i den efterfølgende tabel. Du skal bruge produktoplysningerne ved henvendelser til vores lokale afdeling eller vores serviceværksted.

Produktoplysninger

Diamantkerneboremaskine	DD 350-CA
Generation	01
Serienummer	

1.6 Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med gældende direktiver og standarder. Sidst i dette dokument finder du et billede af overensstemmelseserklæringen.

Den tekniske dokumentation er arkiveret her:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsanvisninger, henvisninger, billedtekster og tekniske data på elværktøjet. Hvis følgende anvisninger ikke overholdes, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner til senere brug.

Det benyttede begreb "elværktøj" i sikkerhedsanvisningerne refererer til elektriske maskiner (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning).

Arbejdspladssikkerhed

- ▶ **Sørg for at holde arbejdsområdet ryddeligt og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- ▶ **Brug ikke elværktøj i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- ▶ **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når elværktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- ▶ **Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne elværktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære elværktøjet i ledningen, hænge det op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten).** Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller dele, der er i bevægelse. Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis elværktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis det ikke kan undgås at anvende elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du anvende et fejlstrømsrelæ.** Anvendelsen af et fejlstrømsrelæ nedsætter risikoen for et elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- ▶ **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge maskinen fornuftigt. Anvend aldrig elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- ▶ **Brug beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- ▶ **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er frakoblet, før du slutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, tager det op eller transporterer det.** Undgå at bære elværktøjet med fingeren på afbryderen, og sørg for, at det ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.

- ▶ **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden elværktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindele, er der risiko for personskader.
- ▶ **Undgå at arbejde i unormale kroppsstillinger. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Det er derved nemmere at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- ▶ **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- ▶ **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Ved at anvende en støvudsugning er det muligt at nedsætte risiciene som følge af støv.
- ▶ **Man må ikke ignorere sikkerhedsreglerne for elværktøj, heller ikke selvom man er fortrolig med brugen af elværktøjet.** Uagtsomhed kan medføre alvorlig tilskadekomst inden for få sekunder.

Anvendelse og pleje af elværktøjet

- ▶ **Undgå at overbelaste maskinen. Brug altid en maskine, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det rigtige værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- ▶ **Brug ikke elværktøj, hvis afbryderen er defekt.** En maskine, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteriet fra maskinen, inden du foretager indstillinger på den, skifter tilbehør og dele eller lægger den til side.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- ▶ **Opbevar ubenyttede elværktøjer uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst sikkerhedsanvisningerne, benytte denne.** Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- ▶ **Sørg for at pleje elværktøj omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- ▶ **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- ▶ **Anvend elværktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** I tilfælde af anvendelse af maskinen til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.
- ▶ **Sørg for, at greb og gribeflader er tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader gør betjeningen usikker, og det kan være svært at styre elværktøjet i uforudsete situationer.

Service

- ▶ **Sørg for, at elværktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der altid benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig elværktøjssikkerhed.

2.2 Sikkerhedsanvisninger vedrørende diamantboremaskiner

- ▶ **Ved borearbejde, hvor der skal anvendes vand, skal man lede vandet væk fra arbejdsområdet eller anvende en indretning til opsamlng af væske.** Disse forholdsregler holder arbejdsområdet tørt og reducerer risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hold kun elværktøjet på de isolerede gribeplader, når du udfører opgaver, hvor skæreværktøjet kan ramme skjulte elledninger eller elværktøjets netkabel.** Hvis skæreværktøjet kommer i kontakt med en spændingsførende ledning, kan metalliske dele på elværktøjet sættes under spænding, hvilket kan medføre elektrisk stød.
- ▶ **Bær høreværn ved diamantboring.** Støjpåvirkningen kan medføre høretab.
- ▶ **Hvis indsatsværktøjet blokerer, skal man holde op med at presse og slå værktøjet fra.** Undersøg årsagen til, at værktøjet er kommet i klemme, og fjern årsagen.
- ▶ **Hvis du igen vil starte en diamantboremaskine, der sidder i emnet, skal du kontrollere, om indsatsværktøjet kan rotere frit.** Hvis indsatsværktøjet klemmer, kan det muligvis ikke rotere, hvorved det overbelastes, eller diamantboremaskinen kan løsne sig fra emnet.
- ▶ **Ved fastgørelse af borestanderen på emnet med dyvler og skruer skal man sikre sig, at den anvendte forankring kan holde maskinen sikkert under brug.** Hvis emnet ikke er modstandsdygtigt, eller hvis det er porøst, kan dyvlen trækkes ud, hvorved borestanderen løsner sig fra emnet.
- ▶ **Sørg ved boring gennem vægge eller lofter for, at personer og arbejdsområdet på den anden side er beskyttet.** Borekronen kan rage ud over borehullet, og borekernen kan falde ud på den anden side.

- ▶ **Anvend ikke dette værktøj til borearbejde over hovedhøjde med tilførsel af vand.** Indtrængning af vand i elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.

2.3 Yderligere sikkerhedsanvisninger

Personlig sikkerhed

- ▶ **Det er ikke tilladt at modificere eller ændre maskinen.**
- ▶ **Maskinen er ikke beregnet til svagelige personer uden instruktion.**
- ▶ Maskinen skal opbevares uden for små børns rækkevidde.
- ▶ **Undgå at berøre roterende dele. Tænd først maskinen, når du befinder dig i arbejdsområdet.** Berøring af roterende dele, især roterende værktøjer, kan medføre personskader.
- ▶ **Undgå hudkontakt med boreslam.**
- ▶ Støv fra materialer såsom blyholdig maling, visse træsorter, beton / murværk / natursten, som indeholder kvarts, og mineraler samt metal kan være sundhedsfarlige. Berøring eller indånding af støv kan medføre allergiske reaktioner og/eller luftvejs sygdomme hos brugeren eller personer, der opholder sig i nærheden. Bestemte støvtyper, f.eks. støv fra ege- og bøgetræ, er kræftfremkaldende, især i forbindelse med tilsætningsstoffer til træbehandling (kromat, træbeskyttelsesmidler). Asbestholdigt materiale skal håndteres af fagfolk. Brug en mest mulig effektiv støvudsugning. Anvend til dette formål en mobil støvudsugning anbefalet af **Hilti** til træ og/eller mineralstøv, som er tilpasset til dette elværktøj. Sørg for god udluftning af arbejdspladsen. Vi anbefaler, at man bærer åndedrætsværn, der er egnet til den aktuelle støvtype. Overhold de gældende nationale forskrifter vedrørende de materialer, der skal bearbejdes.
- ▶ Diamantkerneboresmaskinen og diamantborekronen er tunge. Der er fare for at beskadige krop og lemmer. **Brugeren og de personer, der opholder sig i nærheden, skal under anvendelsen af maskinen bruge egnede beskyttelsesbriller, beskyttelseshjelm, høreværn, handsker og sikkerhedssko.**

Omhyggelig omgang med og brug af elværktøj

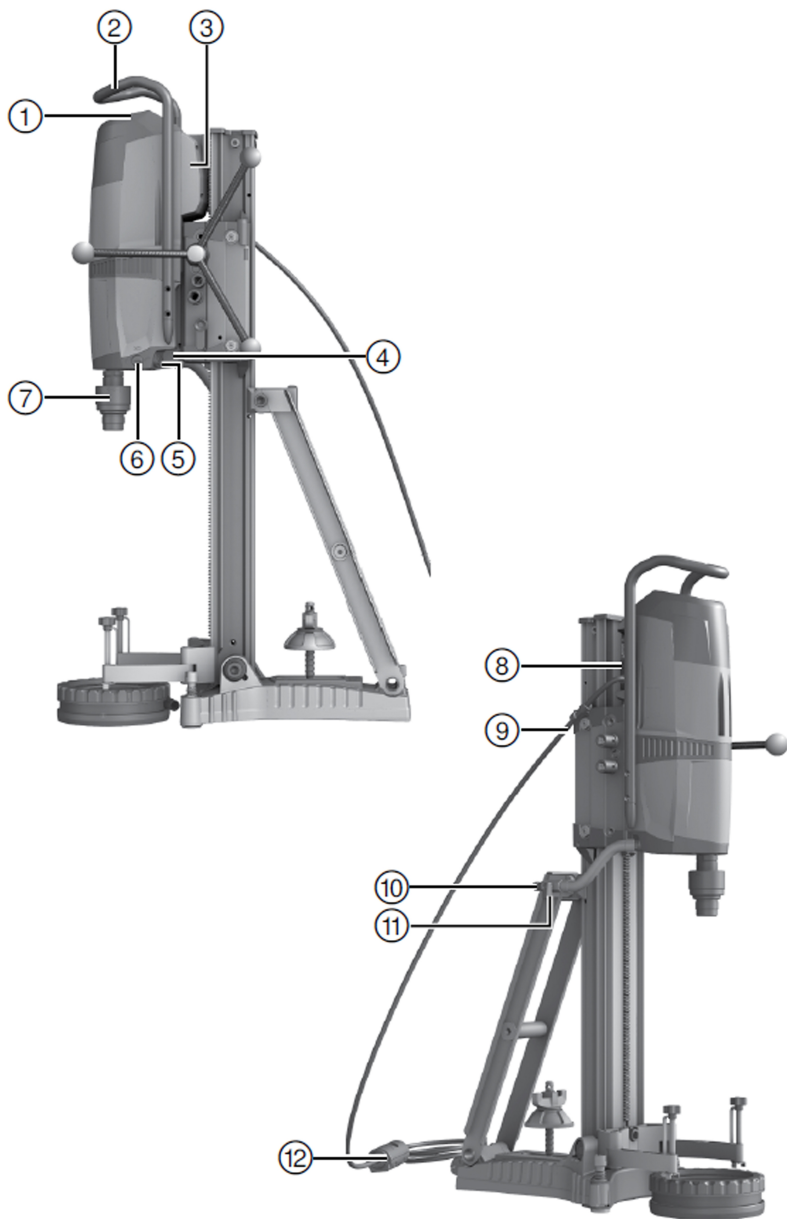
- ▶ **Kontrollér, at maskinen er rigtigt fastgjort i borestanderen.**
- ▶ **Sørg for, at der altid er monteret et endestop på borestanderen, da den sikkerhedsrelevante endestopsfunktion ellers ikke er givet.**
- ▶ **Kontrollér, at værktøjet passer til maskinens værktøjsholder, og at det er låst korrekt fast i holderen.**

Elektrisk sikkerhed

- ▶ **Undgå at slutte forlængerledningen til multistikdåser, som der også er sluttet andre maskiner til.**
- ▶ **Maskinen må kun sluttet til net med beskyttelsesjordning.**
- ▶ **Kontrollér før påbegyndelse af arbejdet arbejdsområdet for skjulte elektriske ledninger, gas- og vandrør, f.eks. en metaldektektor.** Udvendige metaldele på maskinen kan blive spændingsførende, hvis du f.eks. utilsigtet har beskadiget en elledning. Dette medfører en alvorlig fare for at få elektrisk stød.
- ▶ **Sørg for, at netledningen ikke beskadiges ved slædens fremføring.**
- ▶ **Brug aldrig maskinen uden det medfølgende fejlstrømsrelæ (PRCD) (til maskiner uden PRCD aldrig uden skilletransformer). Kontrollér altid PRCD før brug.**
- ▶ **Kontrollér maskinens tilslutningsledning regelmæssigt, og få den udskiftet, hvis den er beskadiget.** Hvis tilslutningskablet til det elektriske værktøj er ødelagt, skal det udskiftes med en særlig og godkendt tilslutningsledning, der fås i kundeserviceafdelingen. Kontrollér jævnligt forlængerledningerne, og udskift dem, hvis de er beskadigede. Hvis el- eller forlængerledningen bliver beskadiget under arbejdet, må du ikke røre ved ledningen. Træk stikket ud af stikkontakten. Beskadigede netledninger og forlængerledninger medfører fare for at få elektrisk stød.
- ▶ **Anvend aldrig laderen, hvis den er snavset eller våd.** Hvis der sidder støv, først og fremmest fra ledende materialer, på maskinens overflade, eller det er fugtigt, er der under uheldige omstændigheder risiko for at få elektrisk stød. Lad derfor jævnligt **Hilti** kontrollere snavsede maskiner, især hvis de ofte bruges til at save i elektrisk ledende materialer.

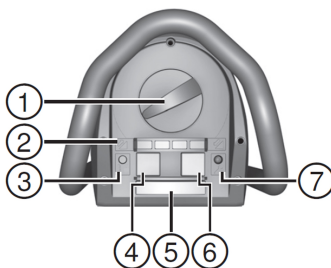
Arbejdsplads

- ▶ **Sørg for at få byggeledelsens tilladelse til borearbejdet.** Borearbejde i bygninger og andre strukturer kan påvirke statikken, især ved overskæring af armeringsjern eller bærende elementer.
- ▶ **Hvis ikke borestanderen er fastgjort korrekt, skal man altid køre maskinen helt ned for at undgå, at den vælter.**
- ▶ **Hold elledningen, forlængerledningen samt suge- og vakuumslangen væk fra roterende dele.**
- ▶ **Ved arbejde opad er det ved vådboring obligatorisk at bruge en vådsuger i forbindelse med vandsopsamlingsystemet.**
- ▶ **Ved arbejde opad er vakuumfastgørelse uden yderligere fastgørelse forbudt.**
- ▶ **Til horisontalboringer med vakuumfæste (tilbehør) må borestanderen ikke anvendes uden ekstra sikring.**



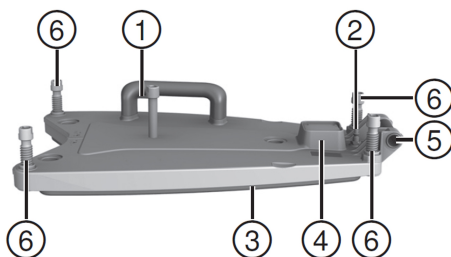
- | | | | |
|---|----------------------------|---|---------------------|
| ① | Betjeningspanel og display | ⑦ | Værktøjsholder |
| ② | Bærebøjle | ⑧ | Forbindelsesboks |
| ③ | Ydelsesskilt | ⑨ | Kabelføring |
| ④ | Håndtag | ⑩ | Vandtilslutning |
| ⑤ | Vandaftapningsprop | ⑪ | Vandregulering |
| ⑥ | 3-vejs-ventil | ⑫ | Netledning med PRCD |

3.2 Betjeningspanel og display



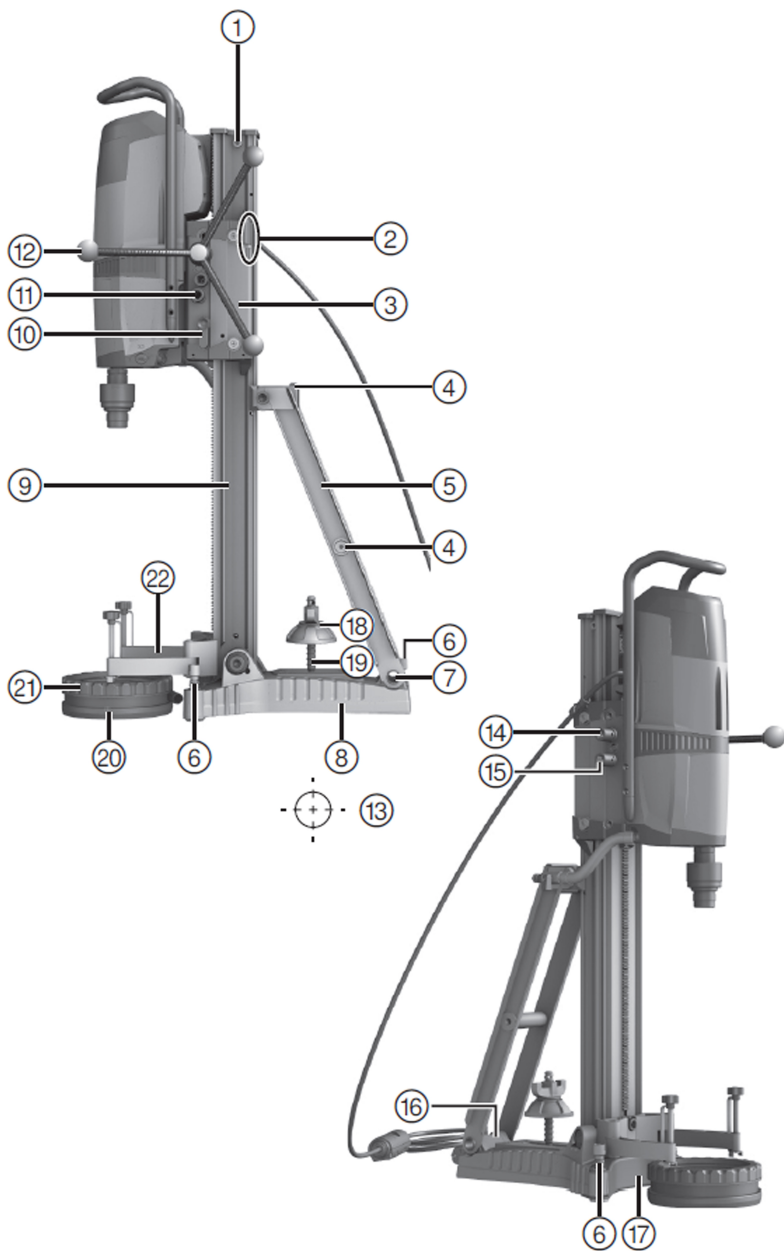
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|----------------------------|
| ① | Gearkontakt | ⑤ | Afbryder |
| ② | Boreydelsesindikator | ⑥ | Armeringsknap (Iron Boost) |
| ③ | Temperaturovervågning/fejlstrom | ⑦ | Serviceindikator |
| ④ | Tænd-knap | | |

3.3 Vakuumplade (tilbehør)



- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------|
| ① | Vakuumbeløftningsventil | ④ | Manometer |
| ② | Vakuumentilslutning | ⑤ | Førerholder |
| ③ | Vakuumpakning | ⑥ | Nivellørskrue (4x) |

3.4 Oversigt over tilbehør



Borestander DD-HD 30 (tilbehør)

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|--------------------------------------|
| ① | Endeafbryder med skinneafskærmning | ⑩ | Slædelås |
| ② | Nivellerindikatorer (2x) | ⑪ | Excenter (maskinernes låsemekanisme) |
| ③ | Slæde | ⑫ | Håndhjul |
| ④ | Bæregreb (2x) | ⑬ | Ankerposition |
| ⑤ | Stiver | ⑭ | Udveksling (1:3) |
| ⑥ | Nivellerskruer (3x) | ⑮ | Direkte drev (1:1) |
| ⑦ | Holder til køremodul | ⑯ | Ydelsesskilt |
| ⑧ | Grundplade | ⑰ | Boremidteindikator |
| ⑨ | Skinne | | |

Monteringsæt til borestander (tilbehør)

- | | | | |
|---|--------------|---|---------------|
| ⑱ | Spændemøtrik | ⑲ | Spændespindel |
|---|--------------|---|---------------|

Vandopsamlingsystem (tilbehør)

- | | | | |
|---|---------------------|---|----------------------|
| ⑳ | Tætning | ㉓ | Vandopsamlingsholder |
| ㉑ | Vandopsamlingshoved | | |

3.5 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Det beskrevne produkt er en elektrisk drevet diamantkerneboremaskine og er beregnet til standerført vådboring af gennemboringer og blindhulsboringer i (armede) mineralske underlag ved hjælp af diamantborekroner.

Ved anvendelse af kerneboremaskinen skal borestanderen anvendes, og det er vigtigt at sørge for, at den er forankret forsvarligt i underlaget med ankre eller vakuumplade.

- ▶ Maskinen må kun slutes til den netspænding og -frekvens, som er angivet på ydelsesskiltet.
- ▶ Det beskrevne produkt er ikke beregnet til håndført drift.

3.6 Anvendelse med forskelligt udstyr

Ved forlængelse af boreskinne til 2 m og derover skal der anvendes en ekstra afstivning.

Udstyr	Borekronediameter \varnothing	Boreretning	Standardarbejds længde
System med vandopsamlingsystem	52 mm...250 mm	Alle retninger	500 mm
System uden vand	52 mm...500 mm	Alle retninger	500 mm

3.7 Displays

Tilstand	Betydning
Serviceindikatoren lyser.	• Få produktet repareret af Hilti Service .
Serviceindikatoren blinker kortvarigt	• Fejl på produktet.
Serviceindikatoren blinker vedvarende	• Få produktet repareret af Hilti Service .
Indikatorer for køling og spændingsfejl lyser	• Kontrollér vandtilførslen.
Indikatorer for køling og spændingsfejl blinker	• Kontrollér spændingsforsyningen.
Boreydelsesindikator lyser grønt	• Optimalt tryk på maskinen (efter forboring).
Boreydelsesindikator lyser orange	• Lavt tryk på maskinen, f.eks. ved forboring.
Boreydelsesindikator lyser rødt	• For højt tryk på maskinen.

3.8 Leveringsomfang

Diamantkerneboremaskine, brugsanvisning.

Andre systemprodukter, som er godkendt til dit produkt, finder du i dit **Hilti Store** eller online på adressen: www.hilti.group | USA: www.hilti.com.

4 Tekniske data

4.1 Diamantkerneboremaskine



Bemærk

Nominel spænding, nominel strøm, frekvens og / eller nominelt strømforbrug fremgår af det landespecifikke typeskilt.

Ved drift på en generator eller transformator skal dennes udgangseffekt være mindst dobbelt så høj som det nominelle strømforbrug, der fremgår af maskinens typeskilt. Transformatorens eller generatorens driftsspænding skal til enhver tid ligge inden for +5 % og -15 % af maskinens nominelle spænding.

	DD 350
Værktøjsholder	BL
Maks. tilladt vandtryk	6 bar
Min. gennemstrømning (maks. +30 °C)	0,5 l/min
Vægt (basismaskine) iht. EPTA-procedure 01	14,4 kg
Vægt (borestander) iht. EPTA-procedure 01	20,5 kg
Nominel effekt	3.600 W
Maks. boreddybde uden forlænger	500 mm
Kapslingsklasse	I
Fejlstrømsrelæ	PRCD
Beskyttelse mod støv og vand	IP 55

4.2 Gearvalg til borekronediametre

	Borekronediameter \varnothing	Borekronediameter \varnothing	Omdrejningstal, ubelastet (240 V)	Omdrejningstal, ubelastet (110 V)
1	52 mm ... 62 mm	2 in ... 2 3/8 in	667/min	667/min
2	72 mm ... 92 mm	2 3/4 in ... 3 1/2 in	667/min	667/min
3	102 mm ... 112 mm	4 in ... 4 1/2 in	667/min	619/min
4	122 mm	4 3/4 in	619/min	571/min
5	127 mm ... 142 mm	5 in ... 5 1/2 in	571/min	524/min
6	152 mm ... 162 mm	6 in ... 6 3/4 in	524/min	464/min
7	172 mm ... 182 mm	6 3/4 in ... 7 in	405/min	369/min
8	202 mm	8 in	357/min	321/min
9	225 mm ... 250 mm	9 in ... 10 in	310/min	286/min
10	300 mm ... 500 mm	12 in ... 20 in	286/min	238/min

4.3 Støjinformation og vibrationsværdier iht. EN 62841

Lydtryk- og vibrationsværdier i denne brugsanvisning er målt i henhold til en standardiseret målemetode og kan anvendes til sammenligning af forskellige elværktøjer. De kan også anvendes til en foreløbig vurdering af den eksponering, brugeren udsættes for.

De anførte data repræsenterer elværktøjets primære anvendelsesformål. Hvis elværktøjet imidlertid anvendes til andre formål, med andre indsatsværktøjer eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan dataene afvige. Dette kan forøge den eksponering, som brugeren udsættes for, i hele arbejdstiden markant.

For at opnå en præcis vurdering af den eksponering, som brugeren udsættes for, bør også den tid, hvor maskinen er slukket eller blot kører uden at blive anvendt, inddrages. Dette kan reducere den eksponering, som brugeren udsættes for, i hele arbejdstiden markant.

Fastlæg yderligere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod støj- og/eller vibrationspåvirkninger, f.eks. er det vigtigt at vedligeholde elværktøj og indsatsværktøj, at holde hænderne varme og at organisere arbejdsprocesserne.

Støjemissionsværdier

	DD 350
Lydeffektniveau (L_{WA})	108 dB(A)
Usikkerhed, lydtrykniveau (K_{pA})	3 dB(A)
Lydtrykniveau (L_{pA})	95 dB(A)
Usikkerhed, lydeffektniveau (K_{WA})	3 dB(A)

Vibrationsinformation

	DD 350
Boring i beton (våd) ($a_{h, DD}$)	2,5 m/s ²
Usikkerhed (K)	1,5 m/s ²

5 Betjening

5.1 Forberedelse af arbejdet

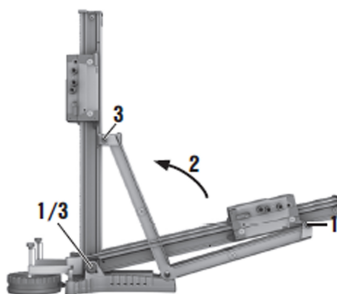


ADVARSEL

Fare for personskader. Ved anvendelse af en borestander kan denne rotere eller vippe ved utilstrækkelig fastgørelse.

- ▶ Fastgør borestanderen med ankre eller en vakuumgrundplade på det underlag, der skal bearbejdes, før diamantboremaskinen tages i brug.
- ▶ Anvend kun ankre, som egner sig til det aktuelle underlag, og overhold monteringsanvisningerne fra producenten af ankrene.
- ▶ Anvend kun en vakuumgrundplade, når det eksisterende underlag egner sig til fastgørelse af borestanderen ved hjælp af vakuum.

5.1.1 Opstilling af borestander



1. Løsn skruen øverst på stiveren og nederst på skinnens drejeled.
2. Bring skinnen i lodret position.
3. Spænd skruerne øverst på stiveren og nederst på skinnens drejeled.
4. Monter afskærmningen med integreret endestop på den øverste ende af skinnen.

5.1.2 Montering af håndhjul



Bemærk

Du kan montere håndhjulet til højre eller venstre på slæden, på to forskellige akser.

Hvis du monterer håndhjulet på den øverste aksel, virker akslen direkte på slædens drev.

Hvis du monterer håndhjulet på den nederste aksel, virker akslen direkte på slædens drev med en udveksling.

1. Montér håndhjulet på den relevante side på den ønskede akse.

2. Fastgør håndhjulet med skruen.

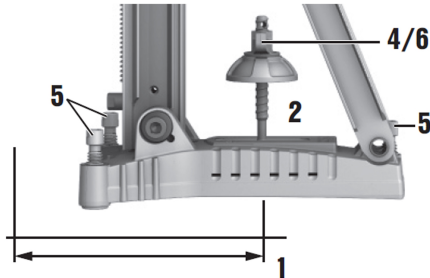
5.1.3 Fastgørelse af borestander med anker



ADVARSEL

Fare for personskader Maskinen kan rive sig løs og forårsage skader, hvis der anvendes en forkert dyvel.

- Anvend den type dyvler, som passer til det aktuelle underlag, og overhold dyvelproducentens monteringsanvisninger. I tilfælde af spørgsmål vedrørende sikker fastgørelse bedes du kontakte Teknisk service hos **Hilti**.



1. Isæt dyvlen til grundpladen 330 mm (13") fra boremidten.



Bemærk

Når du arbejder med et afstandsstykke, forstørres afstanden tilsvarende.

2. Skru spændespindelen ind i dyvlen.
3. Sæt borestanderen over spindlen, og ret den til.
4. Skru spændemøtrikken på spindelen uden at spænde den fast.
5. Niveller grundpladen med nivelleringsskrue.
6. Spænd spændemøtrikken på spændespindelen med en egnet gaffelnøgle.
7. Kontrollér, at borestanderen er sikkert fastgjort.

5.1.4 Fastgørelse af borestander med vakuum



FARE

Fare for personskader Fare på grund af, at diamantkerneboremaskinen kan falde ned.

- Fastgørelse af borestanderen på loftet udelukkende med vakuum er ikke tilladt. Som yderligere fastgørelse kan der eksempelvis anvendes en kraftig stolpe eller en skruespindel.



ADVARSEL

Fare for personskader Trykkontrol

- Før og under boringen skal det sikres, at viseren på manometeret er i det grønne område.



Bemærk

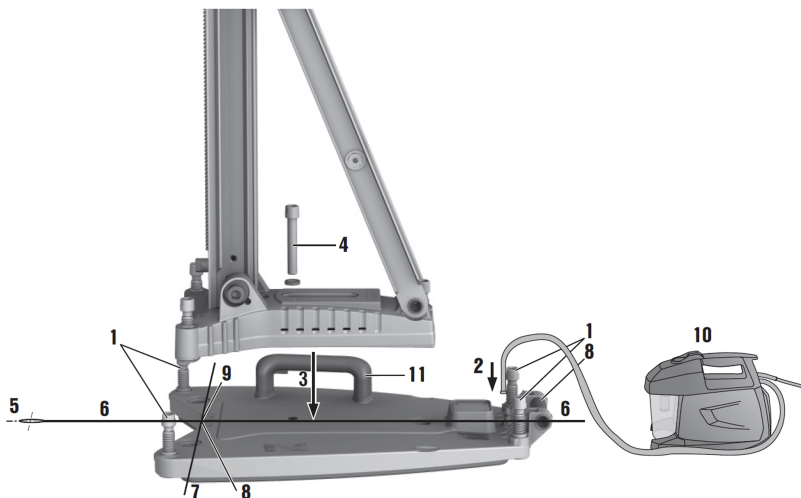
Ved anvendelse af borestanderen med ankergrundplade skal man etablere en fast og plan forbindelse mellem vakuumgrundpladen og ankergrundpladen. Skru ankergrundpladen fast på vakuumpladen. Kontrollér, at den valgte borekrone ikke beskadiger vakuumgrundpladen.

Ved horisontalboringer skal diamantkerneboremaskinen sikres yderligere (f.eks. kæde fastgjort med anker).

Læs vakuumpumpens brugsanvisning.

**Bemærk**

Før man positionerer borestanderen, skal man kontrollere, at der er tilstrækkeligt med plads til montering og betjening.



1. Drej alle nivelleringskruer, så de rager ca. 5 mm ud forneden på vakuumgrundpladen.
2. Forbind vakuumgrundpladens vakuumtilslutning med vakuumpumpen.
3. Sæt borestanderen på vakuumgrundpladen.
4. Montér borestanderen med den medfølgende skrue med en underlagsskive på vakuumgrundpladen, og spænd skruen.
5. Bestem borehullets centrum.
6. Træk en ca. 800 mm lang linje i den retning, hvor kerneboresystemet skal stå.
7. Sæt en markering på den 800 mm lange linje ca. 165 mm (6 1/2") fra borehullets midte.
8. Tænd for vakuumpumpen, tryk på vakuumbelufningsventilen og hold den nede.
9. Positionér borestanderen på underlaget.
10. Slip vakuumudluftningsventilen.
11. Nivellér vakuumgrundpladen med nivelleringskrueene.
 - < Viseren på manometeret er i det grønne område.

**Bemærk**

Nivellér ikke ankergrundpladen på vakuumpladen.

12. Fastgør borestanderen ved horisontalboringer.
13. Kontrollér, at borestanderen er sikkert fastgjort.

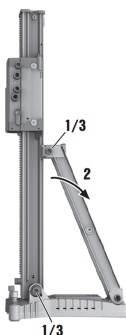
5.1.5 Indstilling af borevinkel på borestander ved hjælp af kombigrundplade



ADVARSEL

Fare for personskader Risiko for at klemme fingrene i ledområdet.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker.



1. Løsn skruerne øverst på stiveren og nederst på skinnens drejeled.
2. Bring skinnen i den ønskede position.
3. Spænd skruerne øverst på stiveren og nederst på skinnens drejeled.

5.1.6 Forlængelse af skinne

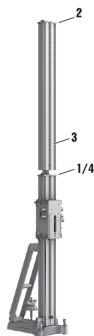


Bemærk

Ved forboring må du kun anvende borekroner eller forlængede borekroner op til en samlet længde på højst 650 mm (25 1/2").

Det er muligt at anvende et dybdestop på søjlen som ekstra endestop.

Efter afmontering af forlængelsesskinne skal afdækningen (med integreret endestop) monteres på borestanderen igen. Ellers er den sikkerhedsrelevante endestopsfunktion ikke givet.



1. Fjern afskærmningen (med integreret endestop) fra den øverste ende af skinnen.
2. Montér afdækningen på forlængelsesskinne.
3. Sæt forlængerskinnens cylinder ind i borestanderens skinne.
4. Fastgør forlængerskinne ved at dreje excenteren.

5.1.7 Montering af afstandsstykke



ADVARSEL

Fare for personskader. Fastgørelsen kan blive overbelastet.

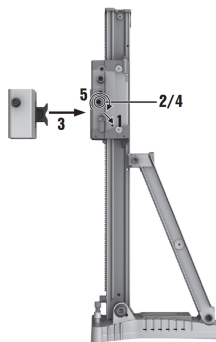
- ▶ Ved anvendelse af et eller flere afstandsstykker skal anpresningstrykket reduceres for ikke at overbelaste fastgørelsen.



Bemærk

Fra en borekronediameter på >300 mm (>11 1/2 in) skal afstanden mellem boreaksen og borestanderen forøges med et eller to afstandsstykker. Boremidteindikatoren kan ikke anvendes i forbindelse med afstandsstykker.

Med montering af afstandsstykket er diamantkerneboremaskinen ikke monteret.



1. Lås slæden på skinnen med slædelåsen.
2. Træk excenteren, der låser diamantkerneboremaskinen, ud af slæden.
3. Sæt afstandsstykket ind i slæden.
4. Skub excenteren ind i slæden indtil anslag.
5. Spænd excenteren fast.
6. Kontrollér, at afstandsstykket er sikkert fastgjort.

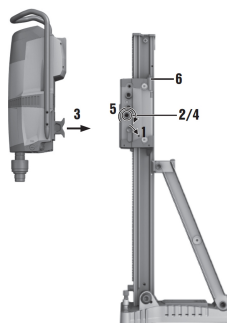
5.1.8 Fastgørelse af diamantkerneboremaskinen på borestanderen



FORSIGTIG

Fare for personskader Fare på grund af, at diamantkerneboremaskinen kan starte utilsigtet.

- ▶ Diamantkerneboremaskinen må ikke være sluttet til elnettet, når tilbehøret monteres.



1. Lås slæden på skinnen med slædelåsen.

2. Træk excenteren, der låser diamantkerneboremaskinen, ud af slæden.
3. Sæt diamantkerneboremaskinen ind i slæden eller ind i afstandsstykket.
4. Skub excenteren ind i slæden eller ind i afstandsstykket indtil anslag.
5. Spænd excenteren fast.
6. Fastgør netledningen i kabelføringen på slædens afdækning.
7. Kontrollér, at diamantkerneboremaskinen er sikkert fastgjort på borestanderen.

5.1.9 Installation af vandtilslutning



FORSIGTIG

Fare for personer og materiale Slangen kan blive ødelagt, hvis den anvendes forkert.

- ▶ Undersøg regelmæssigt slangerne for beskadigelser, og kontrollér, at det maksimalt tilladte vandledningstryk på 6 bar ikke overskrides.
- ▶ Sørg for, at slangen ikke kommer i berøring med roterende dele.
- ▶ Sørg for, at slangen ikke beskadiges ved slædens fremføring.
- ▶ Maksimal vandtemperatur: 40 °C.
- ▶ Kontrollér, at det tilsluttede vandsystem er tæt.



Bemærk

Anvend kun frisk vand eller vand uden smudspartikler for at undgå at beskadige komponenterne. Som tilbehør kan der monteres en indikator for vandgennemstrømning mellem maskinen og vandtilførselsledningen.

1. Luk vandreguleringen på diamantkerneboremaskinen.
2. Etabler forbindelse til vandtilførslen (slangetilslutning).

5.1.10 Montering af vandopsamlingssystem (tilbehør)



ADVARSEL

Fare for personer og materiale Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- ▶ Vandet må ikke løbe ud over motoren og afdækningen.
- ▶ Ved boring over hovedhøjde skal man anvende en vådsuger.



Bemærk

Diamantkerneboremaskinen skal stå i en vinkel på 90° i forhold til loftet. Vandopsamlingssystemets pakning skal være tilpasset diamantborekronens diameter.



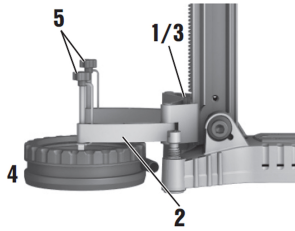
Bemærk

Ved hjælp af vandopsamlingssystemet kan vandet ledes væk kontrolleret, hvorved man undgår en kraftig tilsmudsning af omgivelserne. Det bedste resultat opnås i forbindelse med en vådsuger.



Bemærk

Ved anvendelse af borestanderen : Skru ved montering af vandopsamleren dens afstandsstykke fast på borestanderen.



1. Løsn skruen på borestanderen på forsiden for nederen på skinnen.
2. Skub holderen til vandopsamleren hen bag skruen nedefra.
3. Spænd skruen.
4. Sæt vandopsamleren med monteret vandopsamlingspakskive mellem holderens bevægelige arme.
5. Fastgør vandopsamleren på holderen med de to skruer.
6. Slut en vådsuger til vandopsamleren, eller etabler en slangeforbindelse, som vandet kan løbe væk igennem.

5.1.11 Indsætning af diamantborekrone



FARE

Fare for personskader Brudstykker fra emnet eller beskadigede indsatsværktøjer kan slynges ud og medføre personskader også uden for det direkte arbejdsområde.

- ▶ Anvend aldrig beskadigede indsatsværktøjer. Kontrollér altid indsatsværktøjer for afskalning og ridser, slitage eller kraftig nedslidning før brug.



FORSIGTIG

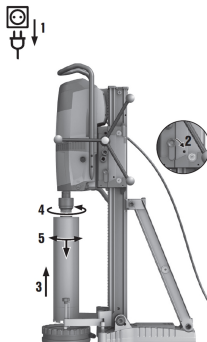
Fare for personskader Værktøjet bliver varmt under brug. Det må ikke have skarpe kanter.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker, når du skifter værktøj.



Bemærk

Diamantborekroner skal udskiftes, så snart deres skæreydelse eller fremdriften i borearbejdet falder mærkbart. Generelt er dette tilfældet, når diamantsegmenternes højde er lavere end 2 mm (1/16").



1. Lås slæden på skinnen med slædelåsen. Kontrollér, at den er sikkert fastgjort.
2. Åbn værktøjsholderen ved at dreje den i retning af symbolet **Åbne klemmer**.

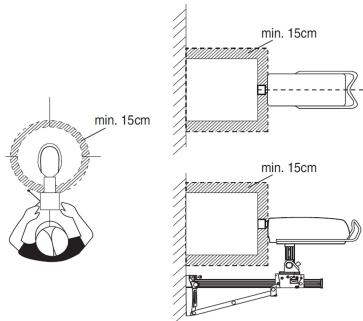
3. Sæt diamantborekronens holdesystem på fortandingen på diamantkerneboremaskinens værktøjsholder nedefra.
4. Luk værktøjsholderen ved at dreje den i retning af symbolet **Lukkede klemmer**.
5. Kontrollér, at diamantborekronen sidder fast i værktøjsholderen.

5.1.12 Indstilling af dybdestop (tilbehør)

1. Drej på håndhjulet, indtil borekronen berører underlaget.
2. Indstil den ønskede boreddybde med afstanden mellem slæde og dybdeanslag.
3. Fastgør dybdestoppet.

5.2 Arbejde

5.2.1 Friholdelse af fareområde



Det skraverede område definerer diamantkerneboremaskinens fareområde.

- Overhold en afstand på mindst 15 cm til borekronen under driften.
- Ophold dig bag borestanderen under borearbejdet.

5.2.2 Valg af omdrejningstal



Bemærk

Aktivér kun knappen i stilstand.

1. Vælg kontaktposition alt efter den anvendte borekronediameter.
2. Drej kontakten, samtidig med at du drejer borekronen i den anbefalede stilling med hånden.

5.2.3 Fejlstrømsrelæ PRCD

1. Sæt diamantkerneboremaskinens netstik i en stikkontakt med jordforbindelse.
2. Tryk på knappen **ON** på fejlstrømsrelæet (PRCD).
 - ◀ Displayet lyser.
3. Tryk på knappen **TEST** på fejlstrømsrelæet (PRCD).
 - ◀ Displayet slukkes.



ADVARSEL

Fare for personskader Risiko for elektrisk stød.

- ▶ Hvis ikke visningen forsvinder, skal man holde op med at anvende diamantkerneboremaskinen. Få diamantkerneboremaskinen repareret af Hilti Service.

4. Tryk på knappen **ON** på fejlstrømsrelæet (PRCD).
 - ◀ Displayet lyser.

5.2.4 Forboring med forborefunktion

1. Kør borekronen så tæt på underlaget, uden at du berører underlaget.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen på diamantkerneboremaskinen.

- Tryk på tænd/sluk-knappen på diamantkerneboremaskinen en gang til.
 - Borekronen roterer langsomt (21 rpm)
- Pres borekronen mod underlaget.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen efter ca. 5 sekunder.
 - Borekronen roterer normalt.
- Fortsæt borearbejdet.

5.2.5 Betjening af diamantkerneboremaskinen



ADVARSEL

Fare for personer og materiale Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- Ved arbejde opad er det ved vådboring obligatorisk at bruge en vådsuger i forbindelse med vandsopsamlingsystemet.



FARE

Fare for personer og materiale Vådsugeren kobles forsinket til og fra. Derved kan vandet løbe ned over diamantkerneboremaskinen. Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- Ved boring opad skal vådsugeren startes manuelt, før vandforsyningen åbnes, og slukkes manuelt, når vandforsyningen er blevet lukket.



FARE

Fare for personer og materiale Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

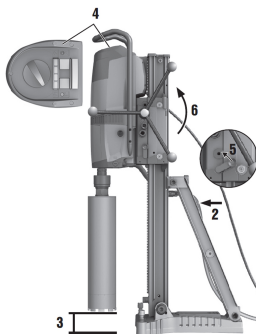
- Afbryd arbejdet ved boring opad, hvis udsugningen ikke længere fungerer (f.eks. når vådsugeren er fuld).



ADVARSEL

Fare for personer og materiale Vandopsamlingen sættes ud af drift, når man slagborer opad. Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- Bor ikke skråt opad.



- Åbn langsomt vandreguleringen, indtil den ønskede vandmængde strømmer igennem.
- Tryk på tænd/sluk-knappen på diamantkerneboremaskinen.
- Løs slædelåsen.
- Drej på håndhjulet, indtil borekronen berører underlaget.
- Tryk kun en smule, når boringen påbegyndes, indtil borekronen er centreret. Førøg herefter trykket.
- Regulér anpresningstrykket efter boreeffektdisplet.

5.2.6 Tør anvendelse af diamantkerneboremaskinen



FARE

Fare for personer og materiale Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- ▶ Afbryd arbejdet ved boring opad, hvis udsugningen ikke længere fungerer (f.eks. når vådsugerer en fuld).



ADVARSEL

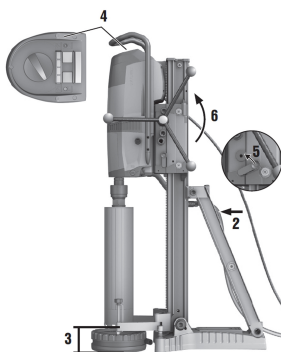
Fare for personer og materiale Vandopsamlingen sættes ud af drift, når man slagborer opad. Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- ▶ Bor ikke skråt opad.



Bemærk

Anvend et åndedrætsværn



1. Tilslut en støvudsugningsanordning og trykluft.
2. Indstil 3-vejs-ventilen på kerneboremaskinen til **Tørborring**.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen på diamantkerneboremaskinen.
4. Løsn slædelåsen.
5. Drej på håndhjulet, indtil borekronen berører underlaget.
6. Tryk kun en smule, når boringen påbegyndes, indtil borekronen er centreret. Forøg herefter trykket.
7. Regulér anpresningstrykket efter boreeffektdisplayet.

5.2.7 Frakobling af diamantkerneboremaskinen



ADVARSEL

Fare for personer og materiale Ved boring opad fyldes diamantborekronen med vand. Diamantkerneboremaskinen kan blive beskadiget, og der er øget risiko for elektrisk stød.

- ▶ Ved afslutning af boring opad skal du som det første trin forsigtigt tømme vandet af. Det gøres ved at koble vandtilførslen af vandreguleringen. Derpå aftappes vandet, ved at vandreguleringen åbnes. Vandet må ikke løbe ud over motoren og afdækningen.

1. Hvis følgende betingelse er opfyldt, skal du desuden udføre denne handling:

Betingelser: Boring opad

- ▶ Indstil 3-vejs-ventilen i den midterste position for at tømme vandet ud af borekronen.
2. Træk diamantborekronen ud af borehullet.
 3. Afbryd diamantkerneboremaskinen.
 4. Lås slæden på skinnen med slædelåsen.
 5. Afbryd vådsugereren (hvis en sådan findes).

5.2.8 Fremgangsmåde ved en fastklemt borekrone

Hvis borekronen er blevet klemt fast, udløses først glidekoblingen. Derefter kobler motoren fra. Borekronen kan løses med følgende fremgangsmåde:

5.2.8.1 Løsn borekronen

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Hvis følgende betingelse er opfyldt, skal du desuden udføre denne handling:

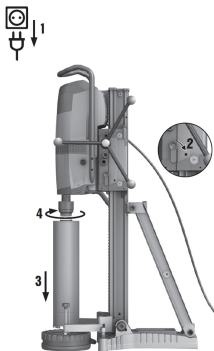
Betingelser: Løsning med gaffelnøgle

- ▶ Løsn borekronen, i nærheden af indstikksenden, med gaffelnøglen.
 - ▶ Løsn borekronen ved at dreje.
3. Hvis følgende betingelse er opfyldt, skal du desuden udføre denne handling:

Betingelser: Løsning med håndhjul

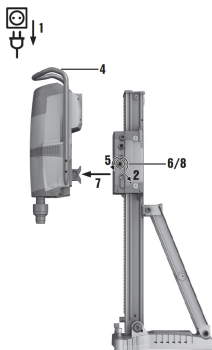
- ▶ Løsn borekronen fra underlaget med håndhjulet.
 - ▶ Kontrollér låsemekanismen ved at dreje let på håndhjulet.
 - ▶ Sæt diamantkerneboremaskinens netstik i stikkontakten.
4. Sæt diamantkerneboremaskinens netstik i stikkontakten.
 5. Fortsæt borearbejdet.

5.2.9 Fjernelse af diamantborekrone



1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Fastlås slæden på skinnen.
3. Kontrollér låsemekanismen ved at dreje let på håndhjulet.
4. Åbn værktøjsholderen ved at dreje den i retning af symbolet **Åbne klemmer**.
5. Tag borekronen af.

5.2.10 Fjernelse af diamantkerneboremaskinen



1. Lås slæden på skinnen med slædelåsen. Kontrollér, at den er sikkert fastgjort.
2. Hold fast i diamantkerneboremaskinen med én hånd i bæregrebet.
3. Løsn excenteren i diamantkerneboremaskinens låsemekanisme.
4. Træk excenteren ud.
5. Tag diamantkerneboremaskinen af slæden.
6. Skub excenteren ind i slæden indtil anslag.

6 Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød! Pleje og vedligeholdelse med isat netstik kan medføre alvorlige personskader og forbrændinger.

- ▶ Træk altid netstikket ud før alle pleje- og vedligeholdelsesarbejder!

Pleje

- Fjern forsigtigt fastsiddende snavs.
- Rengør forsigtigt ventilationsåbningerne med en tør børste.
- Rengør kun kabinettet med en let fugtet klud. Undlad at anvende silikoneholdige plejemidler, da de kan angribe plastdelene.

Vedligeholdelse



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød! Fagmæssigt ukorrekte reparationer på elektriske dele kan medføre alvorlige personskader og forbrændinger.

- ▶ Reparationer på eldelene må kun udføres af en elektriker.
- Kontrollér regelmæssigt alle synlige dele for skader, og at betjeningselementerne fungerer fejlfrit.
- Anvend ikke den elektriske maskine i tilfælde af beskadigelse og/eller funktionsfejl. Få omgående udført reparation hos **Hilti Service**.
- Monter alle beskyttelsesanordninger efter pleje- og vedligeholdelsesarbejder, og kontrollér dem for funktion.

6.1 Indstil slør mellem skinne og slæde.



Bemærk

Sløret mellem skinne og slæde kan indstilles med de 4 excentre på slæden. De 4 justerbare ruller indstilles på følgende måde:

1. Løsn indstillingsskruerne med en unbrakonøgle str. 5 (tag dem ikke helt ud).
2. Drej indstillingsskruerne med en 19 mm gaffelnøgle, og pres dermed rullerne let mod skinnen.

- Spænd indstillingsskruerne. Slæden er korrekt indstillet, når den bliver i sin position uden monteret diamantkerneboremaskine og kører nedad med en diamantkerneboremaskine monteret.

7 Transport og opbevaring

- Transportér ikke elværktøj med isat værktøj.
- Opbevar altid elværktøj med netstikket trukket ud.
- Opbevar maskinen tørt og utilgængeligt for børn og uvedkommende personer.
- Efter længerevarende transport eller opbevaring skal elværktøjet kontrolleres for skader før ibrugtagning.

7.1 Opbevaring og arbejds pauser i frostvejr



Bemærk



Ved temperaturer under 4 °C skal vandet i vandkredsløbet før arbejds pauser over en time eller før opbevaring blæses igennem med trykluft.

1. Afbryd vandforsyningen.
2. Adskil vandforsyningen fra diamantkerneboremaskinen.
3. Åbn for vandreguleringen.
4. Indstil 3-vejs-ventilen til **Våd boring**.
5. Blæs vandet ud af vandkredsløbet med trykluft (maks. 3 bar).

8 Fejlafhjælpning


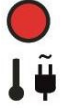


Ved fejl, som ikke fremgår af denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælp, beder vi dig om at kontakte **Hilti Service**.

8.1 Diamantkerneboremaskine er funktionsdygtig


Fejl	Mulig årsag	Løsning
 Serviceindikatoren lyser.	Serviceintervallet er nået.	▶ Indlever snarest muligt diamantkerneboremaskinen hos Hilti .
 Serviceindikatoren blinker	Serviceinterval overskredet.	▶ Indlever diamantkerneboremaskine hos Hilti .
Borehastigheden falder.	Maksimal boreddybde nået.	▶ Fjern borekernen, og anvend en borekroneforlænger.
	Borekerne fastklemt i diamantborekronen.	▶ Fjern borekernen.
	Forkert specifikation for underlaget.	▶ Vælg en mere egnet diamantborekronespecifikation.
	Højere stålandel (kan ses ved klart vand med metalspåner).	▶ Vælg en mere egnet diamantborekronespecifikation.
	Diamantborekronen defekt.	▶ Kontrollér diamantborekronen for beskadigelse, udskift den om nødvendigt.
	Forkert gear valgt.	▶ Vælg det rigtige gear.
	Anpresningstryk for lavt.	▶ Forøg anpresningstrykket.
	Maskinens ydelse for lav.	▶ Vælg det næste lavere gear.
Diamantborekronen poleret.	▶ Slib diamantborekronen på slibepladen.	

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Borehastigheden falder.	Vandmængde for stor.	► Reducer vandmængden ved hjælp af vandreguleringen (kontrollér, at vandmængden som minimum er 0,5 l/min).
	Vandmængde for lille.	► Kontrollér vandtilførslen til diamantborekronen, eller øg vandmængden med vandreguleringen.
	Slædelås lukket.	► Løsn slædelåsen.
Diamantborekronen roterer ikke.	Diamantborekrone er klemt fast i underlaget.	► Løsning af diamantborekronen med gaffelnøgle: Træk stikket ud. Sæt en passende gaffelnøgle fast på diamantborekronen i nærheden af indstiksenden, og løsn diamantborekronen ved at dreje.
		Standerført boring ► Drej på håndhjulet, og forsøg at løsne diamantborekronen med en op- og nedadgående bevægelse af slæden.
Håndhjulet kan drejes uden modstand.	Forskydningsstift brækket.	► Udskift forskydningsstiften.
Diamantborekronen kan ikke sættes ind i værktøjsholderen.	Indstiksende/værktøjsholder tilsmudset eller beskadiget.	► Rengør indstiksenden eller værktøjsholderen, og fedtsmør eller udskift denne.
Der trænger vand ud ved skullehovedet eller gearhuset.	Vandtryk for højt.	► Reducer vandtrykket.
Under drift trænger der vand ud af værktøjsholderen.	Diamantborekrone ikke skruet tilstrækkeligt fast i værktøjsholder.	► Skru diamantborekronen fast. ► Fjern diamantborekronen. Drej diamantborekronen ca. 90° omkring borekroneaksen. Genmonter diamantborekronen.
	Indstiksende/værktøjsholder tilsmudset.	► Rengør og fedtsmør indstiksenden eller værktøjsholderen.
	Pakning på værktøjsholder eller indstiksende defekt.	► Kontrollér pakningen, og udskift den om nødvendigt.
Boresystemet har for meget slør.	Diamantborekrone ikke skruet tilstrækkeligt fast i værktøjsholder.	► Skru diamantborekronen fast. ► Fjern diamantborekronen. Drej diamantborekronen ca. 90° omkring borekroneaksen. Genmonter diamantborekronen.
	Indstiksende/værktøjsholder defekt.	► Kontrollér indstiksenden og værktøjsholderen, og udskift om nødvendigt.
	Forbindelsen mellem diamantkerneboremaskine og slæde eller afstandsstykker er løs.	► Kontrollér forbindelsen, og fastgør om nødvendigt diamantkerneboremaskinen igen.
	Slæden har for meget slør.	► Indstil sløret mellem skinne og slæde. → Side 22
	Skruforbindelser på borestanderen er løse.	► Kontrollér, at skrueerne på borestanderen er fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
	Borestander ikke ordentligt fastgjort.	► Fastgør borestanderen bedre.

8.2 Diamantkerneboremaskine er ikke funktionsdygtig

Fejl	Mulig årsag	Løsning
 <p>Serviceindikatoren viser in- genting.</p>	<p>Fejlstrømsrelæ (PRCD) ikke til- koblet.</p> <p>Strømforsyning afbrudt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollér, at fejlstrømsrelæet (PRCD) fungerer, og kobl det til. ▶ Tilslut en anden elektrisk maskine, og kontrollér dennes funktion. ▶ Kontrollér stikforbindelser, netkabel, strømtilførsel og netsikring.
 <p>Temperatur-, over- /underspændingsindikator lyser.</p>	<p>Motor overophedet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluk diamantkerneboremaski- nen (tryk midt på afbryderen), og tænd den igen. Kontrollér vandforsyningen. Efter afkøling er diamantkerneboremaskinen igen klar til drift.
 <p>Temperatur-, over- /underspændingsindikator blinker.</p>	<p>Fejl i spændingsforsyningen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluk diamantkerneboremaski- nen (tryk midt på afbryderen), og tænd den igen. Kontrollér spændingsforsyningen (især ved drift med generator og transformator)
	<p>Nødstop for automatisk borefrem- føring DD-AF CA blev betjent.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Frigør nødstopkontakten for den automatiske borefremføring DD-AF CA.
 <p>Serviceindikatoren blinker</p>	<p>Diamantkerneboremaskinen er defekt, eller sikkerhedsfunktionen er blevet aktiveret.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluk diamantkerneboremaski- nen (tryk midt på afbryderen), og tænd den igen.
<p>Motoren slukkes.</p>	<p>Borekronen har været blokeret for længe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ophæv blokeringen, og sluk motoren, og tænd den igen.

9 Bortskaffelse

 Størstedelen af de materialer, som anvendes ved fremstillingen af **Hilti**-produkter, kan genvindes. Materialerne skal dog sorteres, før de kan genvindes. I mange lande kan du aflevere dine udtjente produkter til **Hilti**, som derefter genvinder dem. Spørg **Hilti**s kundeservice eller din forhandler.

I henhold til Rådets direktiv om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugte elværktøjer indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.



- ▶ Maskiner må ikke bortskaffes som almindeligt affald!

Bore- og saveslam

Ud fra et miljømæssigt synspunkt er det problematisk at udlede bore- og saveslam i vandløb eller kloakker uden forudgående behandling.

- ▶ Kontakt de lokale myndigheder for at høre nærmere om de forskrifter, der gælder for dit område.

Vi anbefaler følgende forudgående behandling:

- ▶ Opsaml bore- og saveslam (f.eks. med en vådstøvsuger).
- ▶ Separer de fine partikler i bore- og saveslammet fra vandet ved at lade slammet stå eller tilsætte flokkuleringsmiddel.
- ▶ Bortskaf den faste andel af bore- og saveslam på genbrugsstationen.

- ▶ Neutralisér det resterende vand (basisk, pH-værdi > 7) i bore- og saveslammet, før du udleder det i kloaksystemet, ved at tilsætte meget vand eller et surt neutralisationsmiddel.

10 RoHS (direktiv til begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer)

Under følgende link finder du tabellen med farlige stoffer: qr.hilti.com/r3411829.

Et link til RoHS-tabellen finder du i slutningen af denne dokumentation som QR-kode.

11 Producentgaranti

- ▶ Hvis du har spørgsmål vedrørende garantibetingelserne, bedes du henvende dig til din lokale **Hilti**-partner.



Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

DD 350-CA (01)

2017

2006/42/EC

EN ISO 12100

2014/30/EU

EN 62841-1

2011/65/EU

EN 62841-3-6

Schaan, 2017-10-06

Paolo Luccini

Head of Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories

Johannes Wilfried Huber

Senior Vice President
Business Unit Diamond





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20171009